

# NEZÁVISLÝ TÝDENÍK Čechoslavař

The Czechoslovak Independent Weekly

F.C.I. 4, HOLLAND RD., LONDON W.14

Tel: WES. 2259, WES 9021

\* **TENTO EXIL** trvá už bezmála patnáct let. Začal jen deset let po Masarykovi smrti a mezidobí bylo už vyplněno předchozím, t.zv. ruhým exilem. To je nezasloužený úděl Masarykova díla, nad nímž je nutno se zamyslet. Tragický osud státu docela nic neubral na velikosti tohoto národního genia, spíše jen ukázal, jak všechno současné bylo nepatrné a jak jsme jako celek jeho velikosti nedorostli.

Mnoho se v těchto dnech dočteme v čs. zahraničním tisku o T.G.M. a jeho odkazu. Všude už máme také v ruce sborník Řády v b. Československa o 180 stranách s 1000 příspěvky a přispívateli. Vyslechneme také asi mnoho projevů a budou se psát i básně. Bojím se, že pomine "Masarykův týden", nebo snad i měsíc a nic se nezmění. Exil půjde starými neosvědčenými cestami a proto: již dnes můžeme myslet na to, že budeme v exilu - třeba ne docela jen naší vinou - vzpomínat i na alší Masarykova výročí. Neznám bohužel otřesných slov a nevládnou perem tak, aby napsané slovo právě při této příležitosti zalomcovalo svědomím kohokoliv. Mohu tedy jen doporučit dvě věci: Hledejme poučení a posílení především v samotném TGM - nikoliv v jeho vykladačích. (Čapkovy "Hovory s TGM" jsou ovšem mistrnou reportáží o roto z nich mluví On.) A to druhé doporučení: necht' mlčí, nepiší a nebásní ti, kteří TGM nejsou hodni. Bylo by lze na ně prstem ukázat!

**Peníze bez ceny:** V těchto dnech se dočetla překvapená čs. veřejnost v úvodníku "Rudého práva" pravdu o vnitřní hospodářské situaci. Neměm článku sice bylo poučení, jak postupovat při zvyšování životní úrovně. Ukázalo se však, že statistik a čísel se nikdo nenajde a také se jimi nešatí. Za to se přiznává: (Pokrač. str. 2)

## JAK JE DOMA?

Východoevropský korespondent listu "Frankfurter Allgemeine" Hans Jakob Stohl projel koncem srpna Polsko, ČSSR, Maďarsko, Rakousko a bavorské území podél čs. hranic. - Přinášíme jeho referát i když je částečně v rozporu s tím, co se přiznává na př. v "Rudém právu", o nedostatku zboží. Za krátké návštěvy zahraniční novinář také s to správně odhadnout nepoměr mezi nákupní cenou a výdelek průměrného občana, takže i to, co je vystavěno, je pro spotřebitele nedostupné. - O čtení tohoto dopisu z ČSSR čteme:

"Maďarsku se dnes beze všech pochyb vede nejlépe. Ani v Praze ani ve Varšavě jsme neviděli v obchodech tolik zboží. V těchto třech zemích není už dnes nedostatek (Pokrač. str. 2.)"



Č. 34 (XIV) \*6d\* 14. září 1962



## \* MLUVÍ T. G. M. \*

**O MATCE:** Byla chytrá a modrá, znala kus světa, žila déle v "nejlepší společnosti", třebaže jen ve službě = bývala kuchářkou u párů v Hodoníně; ale měla ji rádi i později se k ní utíkali o radu a pomoc v těžkých okolnostech. Z té panské společnosti jí zůstala touha, abychom se my děti dostaly trochu výše na té společenské stupnici; = byla to její zásluha, že jsem se dostal na školy.

**O OTCI:** Bol Slovak z Kopčian, narodil sa ako nevojník a nevojníkom zostal. Povedla matky ma na mňa málo pozitívneho vplyvu. Bol nadaný od prírody, ale do školy nechodil; v Kopčianech sa naučil len tak = tak čítať... žil stále v prírode, zvlášte keď sa dostal k hospodárstvu; pľúca mu pozhal, pozoroval a dobre pozoroval = mal taký zvláštny, smyselný pre jednotliviny prírody a života...

**O ŽENĚ:** Charlotta byla z jedenácti dětí; dva byli hoši, jeden z nich obchodníkem, starší studoval a brzy zemřel; děvčata byla velice nadaná a samostatná. Každý člen rodiny byl jiné víry, byl vyhlášen voboje, aby se, až doroste, rozhodl nábožensky sám. Mr. Garrigue byl agnostik = tenkrát říkali agnostikům často ateisty = ale člověk mravně výborný, dobrý manžel a otec = pravý Američan, vychovávalící děti k práci a pravdě. Charlotta byla unitářka.

Zevnějškem byla krásná; měla výbornou hlavu, lepší než já; charakteristické je, že milovala matematiku. Toužila celý život po přesném poznání; ale tím v ní nebyl trpěl cit. Byla hluboce zbožná; smrt jí byla jako přechodem z jedné světnice do druhé, tak otřesně v ní byla v nesmrtnost. Po smrti se v ní neměla ani zblá toho mravního anarchismu, který je tak rozšířen v Evropě, totiž na kontinentě; pro to také byla přesná a pevná v politice a otázkách sociálních. Byla naprosto nekompromisní a nikdy nelhala; její pravdivost a nekompromisnost měly veliký výchovný vliv na mne.

Američankou se stala Češkou, mravně politicky; věřila v genia našeho národa, pomáhala mně v úžasných bojích politických a v celé mé politické činnosti. Až tehdy, za války, za hranicemi jsem musel pracovat bez ní, ale věděl jsem, že jedním ve shodě s ní. Nemyslím, že to je telepatie, ale paralelní myšlení a cítění lidí, kteří se ve všem shodují a stejně se dívají na svět. Žena, to bylo její přesvědčení, nežije jen pro muže a muž nežije jen pro ženu; oba mají hledat zákony Boží a je u skutečovat.

**O ŽIVOTĚ:** Mám-li říci, v čem můj život vyvrcholil, tedy ne v tom, (Pokrač. str. 2)

**ČECHOSLOVÁK JE LIST, KTERÝ BOJUJE!**

zboží, ale všude je stejný "typ" zboží, stejné sovětské konzervy, stále stejně si podobné výklady a obyvatelé těchto tří komun. velkoměst by dali přednost výběru v obchodě se smíšeným zbožím v malé bavorské pohraniční vsi na čs. hranicích ve Waidhausu...

Na polích v sev. Bavorsku parkují kolem nejmodernějších hospodářských strojů osobní auta bavorských sedláků a kolem se valí neslýchaný provoz na špatné západoněmecké silnici. Mezi Plzní, Prahou a Vratislaví jsou výborné silnice, ale žádný provoz. Čs. zemědělství je nejen úplně kolektivizováno, ale také výborně mechanizováno. Ale soukromé stavby, které na venkově v Polsku a Maďarsku kvetou, tu nejsou vidět. Ve všech českých městech, které jsme projížděli, byla všechna řeznictví v sobotu dopoledne zavřena, maso nebylo. Mnozí, kteří stáli od rána ve frontě, stáli zbytečně. V pražském prvotřídním hotelu, svým způsobem lepším než ve Vídni, napočítali jsme s údivem 12 druhů masových jídel... Hned za čs.-polskou hranicí sedláci se starými německými stroji, vozíky s koněm, na trhu spousty ovoce, drůbeže, vajec, prasat, řídké traktory a nikde žádný kolchoz...

V Praze, mnoho měsíců od rozhodnutí o odstranění Stalinova pomníku, vybudovali kolem něho solidní drátěnou ohradu. "Vstup zakázán" - hlásí tabulka. Ale český student, kterého jsme svezli, říká: "K čemu to bourat? Stojí to jenom zbytečně peníze!" Druhý den seděl v našem voze student polský, chtěl do Čenstochové, aby uslyšel kardinála. Žádný vysílač a žádné noviny o tom nepřinesly ani řádky, a přece přišlo přes půl milionů lidí, mezi nimi mnoho mladých, pro něž strana marně uspořádala mnoho sportovních, jazzových a tanečních programů. Masy do večera stály v Čenstochové před nádražím..." (M)

**PENÍZE BEZ CENY:** (Pokrač. z 1. str.) "Od r. 1958 vzrostla průmyslová výroba o 35 %... Osobní spotřeba stoupla ve stejném období o 20 % a zhruba o pětinu se i zvýšil prodej zboží." **PRAKTICKÝ DOSAH:** "...Dnes máme na trhu celkem dostatek nejrozmanitějších průmyslových výrobků. Některé druhy se však nevyrábějí v dostatečném množství, a proto zejména skupiny obyvatelstva s vyššími příjmy, bezdětné rodiny nebo domácnosti s odrostlými dětmi, peníze ukládají, protože věci, které by si chtěly zakoupit, nejsou běžně v prodejnách."

Je to doznání vskutku senzační. Připomíná známou anekdotu o sovětském zřízení, které sice odmítá západní kapitalismus jako zkomírající, ale jedním dechem oznamuje, že jej brzo nejen dohoní, ale i překoná. (Dokonč. str. 4.)

**MLUVÍ TJM** (Dokončení ze str. 1.) že jsem se stal prezidentem, a že mohu nést tuto stejně velkou čest jako těžkou povinnost. Má osobní satisfakce, smím-li to tak nazvat, je hlubší: že jsem ani jako hlava státu nic podstatného nevyškrtl z toho, več jsem věřil a co jsem miloval jako důdý student, jako učitel mládeže, jako nepohodlný kritik, jako reformní politik; že stoje v moci, nenacházím pro sebe ničádného jiného mravního zákona ani jiného vztahu k bližním, k národu a k světu, než jaké mne řídily před tím. Smím říci, že se mi potvrzuje a naplňuje vše, več jsem věřil, takže jsem nemusel změnit nic na své víře v humanitu a demokracii, na svém hledání pravdy, ani na nejvyšším mravním a náboženském příkazu lásky k člověku. Pravím to ze zkušeností, kterých stá le ještě nabývám ve svém postavení, že ne ní jiné morálky, jiného ethického řádu pro státy a národy a jejich správce než pro jednotlivce. Není to osobitě uspokojení z toho, že jsem po celý svůj život, tak podivně a složitě utvářený, zůstal sám sebou; důležitější je, že v tolika zkouškách zůstaly a ověřily se ty lidské a obecné ideály, které jsem vyznával. Říkám si, že v tom neustálém zápase o lepší přítí národa a lidstva stál jsem na straně dobré. To vědomí stačí, aby život člověka byl krásný, a jak se říká, šťastný.

**O RUSKU:** Co platilo o Rusku, neplatí pro západ. Rusové a také bolševici jsou děti svého carismu; ten je staletími vychovával vytvářel. Dovedli cara odstranit, ale neodstranili carismu. Mají carskou uniformu, třeba ji nosí na ruby, a Rus dovede nosit na ruby, jak známo, také boty... Uvažoval jsem o válce proti bolševikům a Rusku; byl bych se s naším korpusem připojil k armádě, která by na válku s bolševiky a Němci stačila...

(Ukázky ze sborníku vydaného Radou svobodného Čsl. ve Washingtonu) SČKS

**VYŽÁDEJTE SI NAŠE NOVÉ KNIŽNÍ SEZNAMY TISÍCI TITULŮ ČESKÉ, SLOVENSKÉ, ANGLICKÉ A FRANC. LITERATURY O ČSR.**

**FEJETON TÝDNE:** podle Rudého Práva

### HOVĚZÍ SE ŠPENÁTEM

Nutit kupující při nákupu jednoho zadaného druhu zboží k koupi dalšího, který nejde na odbyt, je starou, osvědčenou praktikou "socialistického" obchodu k plnění "plánu akumulace", neboli vytahování peněz z hubených peněženek obyvatelstva. Na jeden takový případ si stěžoval v Rudém Právu F. Tupý z Ivančic. Nakupoval v místní samoobsluze ("Supermarket") maso. Prodáváčka ho však "vázně upozornila", že si musí vzít k hovězíně mražený špenátový protlak. "Pro dobrou vůli jsem si jeden vzal," píše Tupý, "ale u pokladny jsem byl znovu upozorněn, že špenátový protlak si musím vzít ke každému balíčku masa. To už mne dobrá vůle přešla, neboť protlak mi zdražil maso o 4,80 Kčs. "Vedoucí Pospíchal pohněvaného zákazníka přesvědčoval, že každý dá rád za maso ty peníze navíc a že je to v zájmu plnění plánu.

"Ejhle, tak "v zájmu plnění plánu" se rozhodl podnikový vedoucí využít předního nedostatku masa", rozčiluje se ústřední orgán KSČ. "Podle něho tedy bude každý v Ivančicích kupovat hovězí špenátem, ať se mu to líbí či ne." Rudému Právu možno dát dobrou radu. Ať se nerozčle, protože vedoucí Pospíchal a s ním všichni ostatní vedoucí prodejen, protože se to provádí všude - postupuje jen podle velkého vzoru šířeného "rodnou stranou" a Rudým Právem. "V zájmu plnění plánu", který je zákonem, vnučuje se celému čs. obyvatelstvu špatné a drahé zboží, nebo i jeho nedostatek a také celý ten systém politického a hospodářského donucování a útla. Malí násilníci si berou příklad z těch, kdo provozují násilí ve velkém a organizovaně.

Poznámka "RP" prozrazuje ještě několik zajímavých věcí. Tupý si jich koupil několik (a nikoliv jeden větší), a dále, že mražený špenát, který se doma prodává v půlkilovém balení, stojí právě třikrát tolik než na př. v Anglii. Hovězí

maso samo je doma třikrát dražší a spolu s vnuceným mraženým špenátem, který zvláště v létě nepotřebuje, spotřebitel v ČSSR zaplatí snad až šestkrát více za maso, než by platil v Anglii.

A co dělají čs. kupující s vnuceným špenátem a jinými mraženými výrobky? "Známe raději", píše o tom ještě Tupý, "abych špenát vyhodil, že to také tak dělají."

A po takovém názorném příkladě možno už jen krátce uvést zprávu z "RP" otištěnou o dva dny později po dopise z Ivančic... Pan F. Tupý měl z ní jistě radost. "RP" napsalo: "ČSSR na předním místě ve spotřebě mražených výrobků". Spotřeba mražených výrobků v naší republice se neustále zvyšuje. Po Švédsku jsme na 2. místě v Evropě. Zatím co v r. 1958 se spotřebovalo na osobu 12 kg mražených (Dokonč. na str. 4)

**PAMATUJTE NA TISKOVÝ FOND ČECHOSLOVÁKA**

\*PRESIDENT NOVOTNÝ přijal z jeho pobytu v ČSSR, úředjících gen-  
taj. SPOJENÝCH NÁRODŮ, U Thanta. Předs. Čs. společnosti pro meziná-  
rod. styky, dr. J. MARTINIC, pořádal na jeho počest oběd. \*\*Velvysl.  
BUEMY, U Pe Kin, odevzdal pověřovací listiny. \*\*Velvysl. INDIE, M.  
Prakash Mathura, odevzdal dopis nového prezidenta dr. S. Radhakriš-  
nana, kterým ho potvrzuje v jeho úřadě. \*Novotný přijal předsed-  
nictvo Mezinár. FILATELISTICKÉ federace. \*\*Louis ARAGON, který do-  
stal čest. doktorát filosofie na Karlově universitě, vykonal náv-  
štěvu u Novotného. Je členem ÚV francouzské kompartaje..

\*\*SVĚTOVOU VÝSTAVU POŠT. ZNÁMEK v Praze shlédlo 250.000 osob z Č  
SSR i ze zahraničí. Velké ceny uděleny takto: ZLATÁ medaile pres.  
A. Novotnému. Novotného cenu "Přátelství a míru" dostala SSSR. Ce-  
nu ÚRO: KUBA! Mezinár. cenu a zlatou medaili: P. Zajíček, ČSSR. Vel-  
kou mezinár. cenu: P. Pannetier, FRANCIE. Velkou cenu námětovou: H.  
Berg, VÝCH. NĚMECKO. \*\*

\*\*RADA VZÁJ. POMOCI sovět. bloku, odbory pro lehký a potravin. prů-  
mysl, zasedala v Praze. \*\*ČSSR a SSSR se marně snažily zakoupit  
v USA stroje pro automobil. průmysl. Vývoz byl ze strateg. důvo-  
dů zakázán. \*\*ABBAS AMMAR, nám. řed. Mezinár. úřadu práce, navštívil  
ČSSR. \*\*KUBÁNSKÝ min. p. úmyslu dr. E. Guevaru s delegací j. dnal  
Praze. \*\*Přijela delegace BELGICKÝCH veřej. zaměstnanců. \*\*Letos  
bylo u nás na dovolené 3,500 odborářů ze západních zemí, zejména  
z Belgie, Lucemburska, Norska, Rakouska, Švédska, Finska, Francie, VB  
a Itálie. \*\*SEMINÁŘE pro AFRICKÉ odboráře se účastní levičáci z  
Ghany, Nigerie, Somálska, Tanganjky, Ugandy, Kenije, Sev. Rhodesie a  
Zanzibaru. \*\*Delegace z CARRARY, Itálie, odevzdá v Lidicích pom-  
ník z tamního mramoru. \*\*Do VB vede delegaci čs. vědců předs. ČSAV  
F. Šorm. \*\*ČS. ČERVENÝ KŘÍŽ poslal do IRANU obětem zemětřesení lé-  
taďem léky, potraviny a stany. \*\*

\*\*LIDSKÉ CSUDY: Fr. HAVEL, herec, hlasatel a reportér čs. rozhlasu:  
"85". \*\*V. PETRŽELKA, hudeb. skladatel, "73". \*\*J. FIALA, skladatel fil-  
mové hudby, "70". \*\*J. KREUTZER, slavný český houslař, "70". \*\*I. BOR-  
KOVSKÝ, archeolog, "65". \*\*Ak. dem. C. BLATNÝ, dr. zeměl. v. d., "5".  
\*\*V. BĚHOUNEK, literární kritik, "60". \*\*Mudr. J. ROUBÍČEK, univ. do-  
cent, psychiatr, "50". \*\*J. SIESLER, malíř, "50". \*\*Růžena ŠLEMROVÁ, he-  
rečka, zemřela v 76 letech. \*Mudr. M. KLIKA, univ. prof., neurolog, v  
72 letech. \*Josef NYKA, ředitel POLSKÉHO kult. střediska v Praze,  
náhle zemřel. \*V. STIBOŘÍK, ed. Ru. o práva, zemřel o 36 letech.  
\*\*V PRAZE uspořádali výstavku: "K zvýšení ochrany stát. tajemství"  
Do ČSSR ZAVLEČENÍ 2 mladí něm. inženýři z Heidelbergu a z Mannhe-  
imu. Jejich auto stálo řadu metrů od hranice. \*\*

\*\*MINERALOGOVÉ a GEOLOGOVÉ nšli celostát. sjezd v Hradci Králo-  
vé. \*\*O K. ČAPKOVI vyšla v POLSKU monografie pí. Janaszek-Ivaničko-  
vé. \*\*Na SLOVENSKU postaveno za 3 roky 373 škol se 4443 učebnami.  
\*\*U nás je 1,200.000 televizorů. \*\*PRAŽANÉ věnovali 7.5 mil. hod.  
"dobrovolné" práce na stavbách sport. účelišť. \*\*67.000 čs. turistů  
navštívilo v rámci malého pohr. styku POLSKO a 32.000 Poláků při-  
šlo k nám. \*\*V BRNĚ na veletrhu bude letost zastoupeno na 50 ze-  
mí. \*\*700 CHEMIKŮ se účastnilo mezinár. symposionu v Praze. \*\*BRA-  
NECKÉ železářny oslavují 100 let trvání. \*\*ČS. AEROLINIE nově lé-  
tají na trati Praha-Marseille-Rabat-Dakar-Konakry. \*\*POVINNÝ od-  
běr m. ažené zeleniny při nákupu masa a jiných potravin z. ýšil  
spotře u n. 1.25 kg osobu a rok. \*\*ČSSR je na 2. místě v námoř-  
dopravě mezi vnitrozemskými státy. \*\*Na TACHOVSKU staví "velkoka-  
pacitní teletník" v rámci komplexního budování velkovýrobních ze-  
mědělských zařízení. Telecí ale zatím není. \*\*Nár. podnik MORAVAN  
v Otrokovicích postavil již 1000 letounů modelu Trener. \*\* (Č)

### ŽELEZNÁ OPONA:

Od Severního moře po "Trojmezí" na  
Šumavě, k čs.-rakousko-bavorské hra-  
nici měří 1381 km. Západoněmecká o-  
brázková revue "Bunte Illustrierte"  
poslala reportéry podél této straši-  
delné hranice uprostřed Evropy. "Že-  
lezná opona" je zachycena v barev-  
ných dokumentárních snímcích za drá-  
těným sítím v Železně Rudě táhne čes-  
ká matka vozí: s chlapcem, na pře-  
chodu u Rozvadova je velká tabule  
Tuzexu a "Welcome" (Vítejte) v angli-  
čtině a němčině a na silnici je 4m.  
vysoká zeď, aby z Bavor nebylo ví-  
dět na českou stranu, česká lokomo-  
tiva s obrovskou sovětskou hvězdou  
vjíždí do nádraží Schirding, aby pře-  
vezla přes železnou oponu "Vlak Pa-  
říž-Praha-Vařšava", skládající se z  
jednoho jediného železničního vag-  
nu. (A rok 1961 tu projelo 53.000  
cestujících: 27.324 Čechů a 6.040  
Němců.) Vysoké strážní věže, španěl-  
ští jezdci, zpuštěné louky a pole, zá-  
seky, vykáce é pruh v s ch pod-  
zemní kryty... "Bunte Illustrierte"  
končí reportáž: "Čs. a východoněmeč-  
tí pohraničníci se nijak neliší: sňí-  
lejí na každého. Hranice, kterou hlí-  
dají = je opevněnější než hranice =  
Vietnamu. Rozděluje srdce Evropy a  
srdce jejich obyvatel. Je to opevně-  
ná západní hranice východního blo-  
ku...." (M.)

### NESPOKOJENÝ NÁROD:

Doma se množí počet stížností ob-  
čanů. Stížností dochází na různé  
adresy. V r. 1961 dostaly ústřední ú-  
řady a ministerstva 26.392 stížnos-  
tí, ONV na 62.000, Úřad státní kon-  
troly 3.500 a předsednictvo vlády  
3.750. President. epu. alky byl za-  
hrnut 41.776 stížnostmi občanů....  
A to si lidé stěžují jen, kde m o =  
h o u =, co kdyby tak si mohli stě-  
žovat, kde n e s m ě j í ... (R.)

### ZNÁMKY, POMERANČE, ŠVESTKY

(Dopis z domova) Jsme sice na sbírá-  
ní známek už staří, ale vypravili jsme  
se do Prahy, protože jsme doufali, že  
se na výstavě dostanou pomeranče a  
citrony, jak to bylo dříve při podob-  
ných příležitostech, aby se na ně do-  
stavily lidové masy. To se tedy poda-  
řilo a místo očekávaných stotisíc ná-  
vštěvníků přišlo na čtvrt milionu.  
Ovšem pomeranče a citrony nebyly =  
jen švestky. Měli jsme tedy knedlí-  
ky, ale tvaroh jsem si musela udělat  
sama, ten také není. Pokud jde o maso  
zběhali jsme půl Prahy a sňrahl jsme  
všeho vsudy 20 dkg roštěnky za kte-  
rou jsme dali 15 Kčs... Drůbež není  
už také k dostání. Jako zvláštní úlo-  
vek jsme si přivezli jednu konzervu  
"hovězí s houbami". = K té ceně šves-  
tek, roštěnky a konzervy si ovšem při-  
počítejme láhu z Milevska do Prahy..  
Vaši rodiče.  
HYACINT KO H, který z Bavor ka my-  
lem přijel na motocyklu na čs. pohra-  
niční stanici, kde byl ihned zatčen,  
byl po 13ti dnech propuštěn. Šaty 50.  
letého truháře byly roentgen. prohlédny.  
(M.)

PENÍZE BEZ CENY: (Pokrač. z 2. str.) PŘESNĚ JAKO ZA KAPITALISMU, ceny zboží neurčují výrobní náklady, ale poptávka. Není-li zboží dost (což na západě neexistuje) omezuje se spotřeba cenami, které nahraňují přídělové hospodářství. "Rudé právo" to líčí takto: "Je celkem jasné, že naše plánované hospodářství se musí opírat o pevné ceny. To však nevylučuje, aby se v takových případech, kde si to vyžádá sezónní charakter výrobky, vlivy zahraničního obchodu, naše výrobní možnosti nebo prudké změny v nabídce a poptávce, cena výrobků nemohla upravit tak, aby sloužila správnému rozvoji výroby a usměrňování spotřeby." Přeloženo do běžné češtiny: "Místo přidělového hospodářství stačí dražota, jež pak reguluje spotřebu." A jak jsme se právě dozvěděli, když není zboží ani za drahé peníze, tak se "výdělky" hromadí v šuplíku... R.S.

#### SVOBODNÉ ČESKOSLOVENSKÉ KNIŽNÍ SLUŽBĚ DOŠLO NA SKLAD :

|   |         |        |
|---|---------|--------|
| NV Milovan Djilas: CONVERSATIONS WITH STALIN                          | \$ 2.30 | 16.=   |
| NV Brig. C.A. Dixon-O. Heilbrunn: Communist Guerilla Warfare          | 4.95    | 1.14.6 |
| NV F. Gibney: The Khrushchev Pattern (Coexistence and its workings..) | 2.60    | 18.=   |
| AV Egon Hostovsky: Seven times the Loading Man (I. vydání, rozebráno) | 2.50    | 17.6   |
| NV J. Korbel: The Communist Subversion of Czechoslovakia 1938-48      | 4.65    | 1.12.6 |
| NB Ch. Mayhew: COEXISTENCE PLUS (A positive approach to World Peace)  | 0.70    | 4.6    |
| NV Lord Morrison: British Parliamentary Democracy                     | 1.40    | 9.6    |
| NV Z.A.B. Zeman: The Break Up of the Habsburg Empire 1914-1918        | 4.30    | 1. 8.= |
| NB Sborníček: Der Osten Anruf und Aufgabe (Ackermann-Gemeinde)        | 0.70    | 4.6    |

Z HOLLAROVÝCH RYTIN (práce z let 1638-1650) jsou dosud na skladě tyto:

|   |         |           |
|---|---------|-----------|
| 1. Venuše (podle Elsheimera) Velikost rytiny s paspartou 20x30 cm | \$ 4.30 | 1.10.=    |
| 2. Juno " "   | 4.30    | 1.10.=    |
| 3. Ježíšek, sv. Jan a 4 andělíčkové (P. Van Avout)                | 6.=     | 2.2.=     |
| 4. Sir William Batts (Holbein) krásná hlava                       | 5.=     | 1.15.=    |
| 5. Lady Burs (poprsí s kožešinou) podle Holbeina                  | 5.=     | 1.15.=    |
| 9. Divoký kanec podle Crnacha                                     | 3.50    | 1. 5.=    |
| 10. Osel " Bassana  | 3.50    | 1.5.=     |
| 11. Dorothea, Hraběnka ze Suffolku pův. rytina                    | 3.50    | 1. 5.=    |
| 13. Hlava mladé ženy " "  | 5.=     | 1.15.=    |
| 15. Hlava muže s kudrnatými vlasy podle Leonardo                  | 3.50    | 1.5.=     |
| 16. Hlava mladého muže " Scretta                                  | 3.=     | 1. 1.=    |
| 17. Poprsí ženy (zajímavý účes) " Monsignora                      | 3.50    | 1. 5.=    |
| 18. Žena s šátkem na hlavě " "                                    | 3.50    | 1. 5.=    |
| 19. Dáma v šatě s krajkami původní rytina                         | 5.=     | 1.15.=    |
| 21. Žena rakouského šlechtice " "                                 | 6.=     | 2. 2.=    |
| 22. Žena kupce z Hanau " "  | 3.50    | 1. 5.=    |
| 23. Žena se šperkovou vlásenkou a krynolínou pův. rytina          | 4.30    | 1.10.=    |
| 24. Mar. Villiers, vévodkyně z Richmondu                          | 3.50    | 1. . =    |
| 25. Scena: Dopis od Unah podle Holbeina                           | 3.50    | 1. 5.=    |
| 26. David a Goliáš (vítězství) " "                                | 3.50    | 1. 5.=    |
| 28. Krajinka "wi" s tyrs a dym h " odl. El h i ra                 | 3.50    | 1.5.=     |
| 31. Krajina s lovecm podle Vaddera                                | 6.=     | 2. 2.=    |
| 33. Alletta Talbot, Hraběnka z Arundel " Vadget                   | 9.=     | 3. 3.=    |
| 34. Pocta králů (Betlém) Antverpy p. Braun                        | 45x31   | 21.30     |
| 35. Sv. Kateřina z Alexandrie podle Raphaela                      | 45x31   | 7.=       |
| 36. Nanebevstoupení sv. Magdaleny podle P. van Avout              | 45x31   | 7.=       |
| 37. Sv. Marie s dítětkem obklopená skupinou andělů (Wilton)       | 45x31   | 8.60      |
| 38. DIAN podle vou  | 45x31   | 9.=       |
| 40. Dvě děti s tygry podle Rubense                                | 45x31   | 10.=      |
| 41. Čtyři obrazy: čtyři roční údobí (Jedna pasparta)              | 45x31   | 23.=      |
| 42. Hugh Lupus, hrabě z Chesteru ve svém parlamentu               | 45.31   | 7.=       |
| 44. Královna Henrietta Maria (dívčí hlava) podle Vandyck          | 45x31   | 18.70     |
| 45. Titianova dcera podle Titiana                                 | 45x31   | 7.=       |
| 46. Komtosa z Portlandu podle Vandyck                             | 45x31   | 12.=      |
| 48. David s Goliášovou hlavou podle Giorgione                     | 45x31   | 10.=      |
| 49. Thomas Howard, hrabě z Arundelu a Surey                       | 45x31   | 7.=       |
| 50. Fantastická krajina (skála v podobě hlav muže)                | 45x31   | 6.50      |
| 54. Landscape with a huntsman                                     | 31x45   | 6.= 2.2.= |

Jde vo směr o nádherné otisky ze starých ploten na starém původním papíře, nikoliv o ilustrace z knih. Hodí se k zarámování a umístění v pracovnách i nejnáročnějších salonech. (Pro zarámování doporučujeme rámy styl "Hogarth", úzké černé se slatou ornamentální linkou. Možná použít jako vánoční nebo svatební dary i pro jiné příležitosti. Seznam uschovejte, budeme postupně uveřejňovat čísla přidělených již rytin. Č

ZE SBÍRKY starých KOLOROVANÝCH TISKŮ PRAHY zbyly již jen tři: Hradní nádvoří s kašami (obraz 19x28cm) & 1.1.= \$3, Chrám sv. Víta (19x28cm) & 1.46 \$ 3.50 a Pražská brána (pohled od Hybernů) 28x40 cm & 1.15.= \$ 5. (popis v Č. z 3.8.62)

Nově jsme získali PORTRÉT Dr. E. BENEŠE, perokresba F. Malý 1946 (černý tisk) formát s paspartou 30x44 cm (velmi zdařilé provedení) \$ 2.50 17.6

DVA PORTRÉTY T.G.M.: Slavná kresba R. RAUNA, h. edá tužka, oba podepsané torem: "R. Hrad 1934". Rozměry 45x60cm, s rámem či bez rámu. 1. tisk zcela bezvadný (rám z přírodního dřeva) Cena & 10 (\$ 28.50) 2. tři malé skvrny v papíře, Cena & 7 (\$ 20) K dispoziční je jen jediný exemplář (jeden zůstane v majetku redakce Č.) Doporučujeme. Č

NOVĚŠÍ SE ŠPĚNÁTEK (Dokonč. ze str. 2) potraviny, v r. 1961 spotřeba činila už 1.25 kg, tedy desetkrát více.

Nakolik se zasloužili pospíchalo- vé ze socialistického obchodu o to- to zvýšení životní úrovně? Bez nad- sázky lze říci, že dobrá polovina té- to statistiky šla rovnou do odpado- vých nádob. A v r. 1961 musely mra- zírny vyhodit tisíce tun mražených výrobků, které se ve skladistech za- kazily. Jsou ty také započteny ve statistice? Ovšem. (XX)

#### VZKAZ Z KANADY

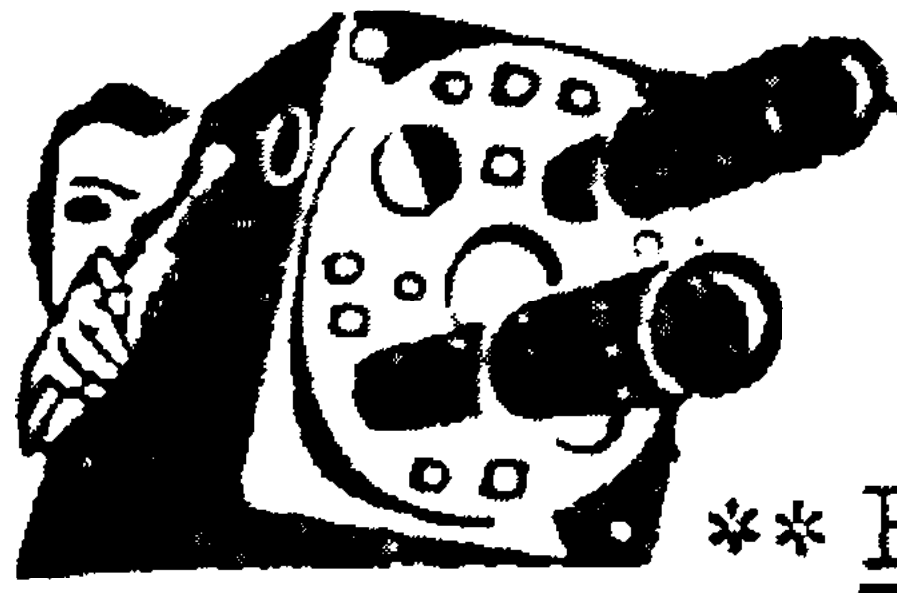
(zasláno) Rád bych se seznámil s in- teligentní ženou s akad. vzděláním, umění a hudby milovnou ve stáří od 25 do 35 let. Jsem čs. podnikatel u- sedlý v Kanadě. Dopisy se snímekmi vyprošuji prostřed. adm. Československa. Odpovím a snímek vrátím. Zn.: "spo- lečné zájmy". Adm.\*

#### ZPRÁVY ZE SVĚTA: (Dokonč. z 5 str.)

\*\*\* Z výstavy obrazů J. OČADLÍKA v Sa- bles-D'Orlonne byly odcizeny 4 obra- zy, ty nejlepší = sdělil nám čs. umě- lec = a připojil dlouhý referát z franc. novin. (Č) \*\*\* HLASATEL, CHICA- GO přináší pravidelné stránkové pří- lohy "Listy z Baltimoru" a "Listy z Cedar Rapids". \*\*\* Londýnské "LITE- RARY TIMES" otiskly delší článek o JAROSLAVU HAŠKOVÍ. \*\*\* KAFKOV "ZÁPISKY" natočil Orson Wells v hlavních úlo- hách s Anthony Perkinsem, Romy Schneider, Jeanne Moreau a Elsou Mar- tinelli. (1) \*\*\* Smetanovo a Janáčko- vo kvarteto se chystají na turné po Novém Zélandu, Australii a Japonsku (LN) \*\*\* Na filmovém festivalu v Be- nátkách nebyl letos ani jeden čes- ký film vybrán do soutěže. (LN) \*\*\* Václav BAMBAS, pekař s Norimberka- těšce zranil nožem souseda o němž se domníval že zneužil jeho dceru. Byl zatčen. (DPA) \*\*\* Věra SUKOVÁ, wimbledonská finalistka hraje na i tr. U v For st ills. \*\*\* DO- SOFIE přiletěl pražský primátor A. Svoboda.

BILD ZEITUNG, Berlín, měl na 1. stra- ně obrázek fronty na potraviny v Pra- ze. Tvrdí, že komunismus udělal z pro- sperujícího národa žebráky. (BZ) NĚMECKÝ TISK odsoudil aferu německé- ho soudce Wernera Rhode, který byl z- zastupem u pražského Sondegerichtu a p- rial na smrt mnoho v- tenců. (BZ) BERLÍN bude spojen s Rakouskem přes ČSSR. Dosud jezdil tento východoně- mecký vlak přes Spolkovou republiku. ČSSR má vlastní pavilon na DAIJŠKÉ- VELETRHU. Navštívil jej min. obrany Syrské republiky gen. Zahreddin. PROZY A. LUSTIGA, které vyšly anglic- ky, mají dobré kritiky. Podobně KALČI- KOVA kniha "Kráľ Šumavy".

VÍTE, ŽE NAŠIM PROSTŘEDNICTVÍM si mů- žete objednat z VELKÉ BRITANIE jak- koliv KNIHU nebo ČASOPIS a ne- výše- nou krámskou cenu? Jako uznání knih- koci máme obvyklou slevu, kterou po- užijeme na podporu naší práce. Mno- zí čtenáři již našich služeb užívají. SČKS

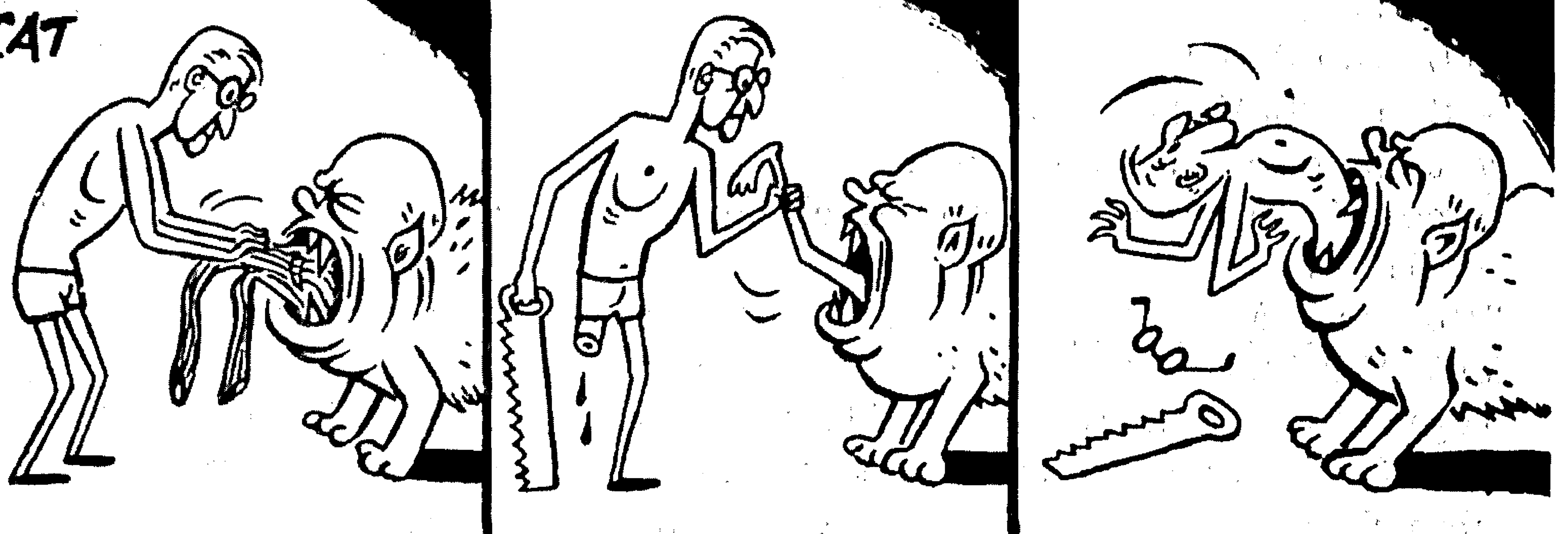


## ČS. ZPRÁVY ZE SVĚTA:

**FILM O FRENZLOVI** plánují západoněmecké filmové společnosti. Jde o špionážní historii býv. soc. dem. poslance bonnské sněmovny a nejúspěšnějšího kom. špiona, -čs. agenta Alfreda Frenzla. Frenzl má být představován obtloustlým něm. hercem Gert Froebem. (M) **V BONNU** byl zatčen další čs. špion, což potvrzuje intenzitu čs. špionáže v záp. Německu. (R) **PROF. DR. FRANTIŠEK KRÁL**, nově povýšený čestným doktorátem mnichovské university, se dožil 70. Jeho někdejší žák a asistent na universitě v Brně, Dr. K. ULLRICH ocenil jeho životní dílo v Mnichově také českým projevem. (BS) **Bohumil SMUTNÍK** - náš spolupracovník v Kalifornii, oslaví 6. října 1962 šedesátku. Od roku 1919 býval zem. tajemníkem lidové strany v Brně. Blahopřejeme. (JJ) **RUDOLF FIRKUŠNÝ** hraje 20. září v britském rozhlase jako solista s "London Symphony Orchestra", dirigent Pierre Monteux, Beethovenův 3. koncert pro piano. (BBC) **Dr. ŠTEFAN OSUSKÝ** účastní se jako pozorovatel podzimního zasedání orgánů Evropského Společného trhu a Evropské Rady ve Štrasburgu. (M) **VLADIMÍR POSNER**, "francouzský" spisovatel, stálý dopisovatel praž. literár. novin, byl těžce zraněn při výbuchu pumy, kterou před jeho dveře položili členové OAS. (LN) **Z E M Ě L I:** V Texasu Dr. E. MÍČEK, profesor slovanských studií na universitě v Austinu. - V Chicagu exulanti Jan Vakula, J. Čulík a předseda českého fotbalového klubu Sparta J. Wolf. - V Los Angeles Emma Tepelá, účetní a spoluzakladatelka ČSNRA v L.A. (BS) - Ing. KAREL KUČHYNKA, býv. ředitel "Pražské elezársk" v 78 letech v záp. Německu. (R) - PETR CZERNÍN, syn hraběte Jaromíra Czernína z Chudenic, se zabil ve věku 22 let a byl pochován v Mnichově. (M) **DEN CESKÉ D BROČ NNOSTI** v Chicagu bude v neděli 23. září t.r. (BS) **CORNELL UNIVERSITY**, Ithaca (USA) vydala gramofonovou desku se skladbou Karla HUSY "Fantasie pro orchestr". Nahrání dirigoval skladatel. Provedl je "Pařížský orchestr solistů". (Cena \$4.95, £1.15) **V RAKOUSKU** požádalo asyl člen čs. Pohraniční stráže, které mu se podařil útěk při odchůze na státní hranici... (R)

(II) NEPOUČITELNÝ ZÁPAD, aneb osud politika, který doporučoval ústup

CAT



### JAK SI STOJÍME ?

OKOLNOST, že jsme udrželi FCI již téměř 15 let, a že jsme u drželi také z. jem čtenářů o= bou našich publikací, má dva hlavní podklady: Hodnota ZPRA VODAJSTVÍ, jež nemá vážnou sou- těž a "SLUŽBA ČTENÁŘŮM". Ta je ovšem odvislá od výše prostředků, které nám svěřujete. Baťovákům se na př. snažíme zasílat informace z jejich oboru i pokud je neuveřejňujeme v tomto listě. Totéž by bylo možno dělat s architekty, obchodníky, ano i lékaři či učiteli a profesory. Jen kde na to vzít ? Hlavní překážkou je ovšem malý personál. Mohl bych vypočítat desítky příkladů, kdy rychlá individuální informace, výstřižek z novin, fotografie, vzorek a pod., by mohly a dresátovi prokázat nejen dobré služby, ale zajistit i značný zisk. Z čeho máme ale platit výlohy: tento týden došlo na bojový ti-

TAK DLOUHO SE CHODÍ SE DŽBÁNEM PRŮVODU — AŽ S ZAPĚTÍ PŘEDPLATNÉ . . . !

### DAR NA B JŮVÝ FOND:

TENTO TÝDEN VĚNOVALI: JO(F) 10/3; MV(I) £5.0.~; JGP(US) £1.15.0; JT(US) £1.1.~; JS(US) 6/0. DĚKUJEME.

skový fond "Hlasu svobody" všeho všudy £ 8.12.3. a na předplatném £ 25.18.6, tedy jen 57.6 % nutného režijního předpokladu. Celková letošní ztráta je £ 374. Pujde-li to tak dále, předstihne v zář ztrátu za celý loňský rok. JAK NA TO? JJ Každá kniha zakoupená prostř. SČKS, představuje velkou finanční pomoc. Nové knihy můžete platit těmi jež zahálejí!

### LISTÁRNA REDAKCE:

SIRU ROBERTU H.B. LOCKHARTOVI:

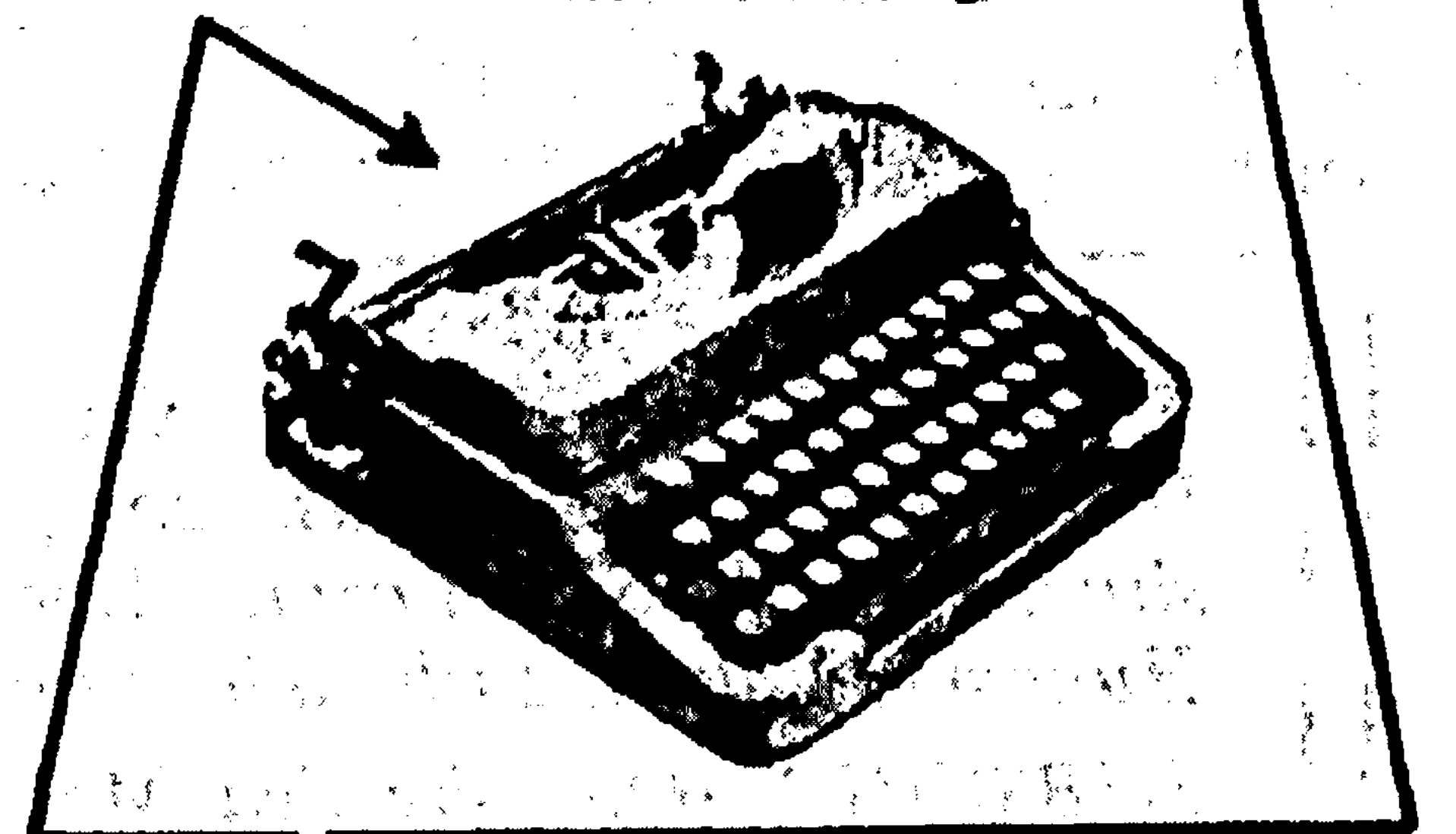
(D pi) Čtl's "Č" ži tním jubileu Sira R.H. Bruce Lockharta. Velmi rád bych se připojil k řadě gratulantů a jsem přesvědčen, že jejich řada bude velmi dlouhá i z našeho exilu. Jsme mu všichni velmi vděční za vzácné sympatie, které tak účinně už po dlouhá léta projevuje naší zemi, našemu lidu, demokratickému Československu. Jsme mu všichni zavázáni velikými díky za účinnou pomoc, znovu opěťovanou, ve staronovém boji za ideály, které sdílíme s ním a on s námi. Je to veliký muž svou šlechetností, svými city a svým přesvědčením. Jsme hrdí na to, že patří do řad našich vynikajících zahraničních přátel. Na to nikdy nezapomeneme a do mnoha, mnoha dalších let mu přejeme hodně Božího požehnání. Edmund Řehák, (Paříž)

ČTENÁŘI J.M. z Afriky děkujeme za pozdrav z AGDE (Francie), kde se za II. svět. války u stávala čs. zahraniční armáda. (Red. Č.)

**O ČEM PSALA FCI:** V úvodníku "Válečné hospodářství sovět. bloku" jsme poukázali na nouzová hospodářská opatření a vykořisťování satelitů. **ČSSR pomáhá sovět. průmyslu.** **Čistka v MAĎARSKÉ armádě.** **Portret SVOB. TISKU** podmaněných národů na výstavě ADEX. **Vraždami proti EXILU.** **Pláč komunistů nad troskami rodinného života v ČSSR.** **KOLCH ZY Č R d už 196** **ú ltrů mléka.** **BULHARSKO: únik z měst.** **R. MUN. O: Herečka si zvolila svobodu.** **F.C.I.**

### BURSA PSACÍCH STROJŮ:

Všech značek Nové i zánovní. Staré stroje na protiúčet. České i jiné klávesnice:



DŮM ČS. SVOBODNEHO TISKU, 4 Holland Road, London, W.14. WESTERN 2259 a 9021.

1862  
1962

## SPOLKOVÉ ZPRAVODAJSTVÍ:

**Z KATOLICKÉHO SVĚTA:** Ve vedení českého katol. krajan. tisku v USA v Chicagu byly provedeny změny. Ředitel tiskárny se stal P. Václav MICHALIČ

KA a šéfredaktorem listů "Katolík" a "Národ" P. Arnošt ŽIŽKA. - Den českých katolíků v Americe se koná v Chicagu 16. září. (BS)

**\*\* SVU (Společnost pro vědu a umění)** upravila svoje členské příspěvky takto: Jižní Amerika-až po Mexiko \$ 2, Evropa \$ 3 a ostatní země \$ 5, včetně USA a Kanady-ročně. - ČLENSTVO dostalo hlasovací lístek o menších změnách stanov na jejichž schválení se o minulém sjezdu napomínalo: Čl. č. 25 se stavá čl. č. 6. Vkládá se nový čl. č. 25 "O rozdělení jmění po zániku společnosti". - Valné shromáždění při volbě členů výboru zvolilo více členů než připouští stanovy. Členstvo má dodatečně schválit rozšíření výboru na 30 osob. Konečně se dodatečně volí Smírčí a rozhodčí komise v tomto složení: Dr. J. Němec, rev. P. Pitter a inž. dr. Ivan Tábořský. Za revizory navržení: inž. V. Brichta, inž. Z. Čapka a dr. K. Jeřábek. (Ze zprávy gen. aj. d. R. Šturma)

**\*\* LOS ANGELES HLÁSÍ:** ČESKOSLOVENSKÁ NÁR. RADA AMERICKÁ, odbočka T. G. MASARYK, vzpomene 25-tého výročí smrti Presidenta OSVOBODITELÉ ve zvláštní schůzi 9. září 1962. - Sučastnila se velikého projevu zástupců porobených národů v L.A. v Kulturním domě Ukrajinců. - Bude mít svá pravidelná česká rozhlasová vysílání každou sobotu v 11. hod. dopoledne na stanici KTYM v Inglewoodu. Rozhlas řídí Bohumil SMUTNÍK. - Pozdravila ve svém středu prof. dr. Václava HLAVATÉHO, jenž tu přednášel na téma "S manželkou a velkou násobilkou kolem světa". - Sučastnila se úspěšného ČESKO-SLOVENSKÉHO DNE v San Diegu, California, se zástupci SOKOLA L.A. - Sona ČERVENÁ, dcera nedávno zesnulého Dr. J. Červeného, bude zpívat jako člen opery ze San Francisca v Los Angeles. Má za sebou úspěšná působení na operních scénách v Praze, Berlíně, Bayreuthu a jinde. (BS)

**"OD BARONA K BAŤOVÍ"** nadeptal I. N. N. svou recenzi knihy "BOHEMITA AND MORAVIA: an architectural Companion" v listě Daily Telegraph. V článku jsou citovány úvahy autora B. Kneze o Zlíně, jehož výstavba začala před válkou a "kdyby se dnešní čeští architekti odstalinštili, střed města by mohl být vzorem v současné Evropě". (Kniha stojí £ 3.3.0. nebo \$ 9.)

Z USA konečně došla kniha "COMMUNIST PROPAGANDA METHODS" od Vladimíra REISKÉHO z D. b. i., jíž se drobně zabývá z ús. by jež platí u nás. Je to kniha, která při pokusu zglajh. altova a. so- většit Československo. Na 288 str. je tu sne se oho cenného materiálu, který je též pře



## Knižní novinky:

hledně zachycen v indexu a bibliografii. Mezi prameny jež autor užil, je jmenován i tento týdeník. Kniha je cennou pomůckou pro redakce, politiky a vhodně doplňuje literaturu o čs. tragedii. (£ 2.0. = \$ 6.) \* Další zprávy v knižních (i jinojazyčných), obrazech, rytinách, portretech, naleznete na 4. str. SČKS

**F.C.I. PRESS AGENCY:** News and Features from behind the Iron Curtain. WEEKLY Press Release compiled by British and foreign experts on the situation in the Soviet orbit: Albania, Bulgaria, China, Czechoslovakia, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Rumania and U.S.S.R.

**SUBSCRIPTION**—by Sea Mail: £2. 10s. annually (\$7, £Au 3. 7s. DM 29, N. Frs. 35). By Air Mail: £3. 10s. (\$10, £Au 4. 15s.)

Apply for sample copies.

F.C.I., 4 Holland Road, London, W.14, Great Britain Tel: WES 2259, 9021



## Volná tribuna

"FIKOTOVÁ" = CONELLY

Ženské americké lehkotla-  
tické družstvo v utkání  
SSSR vedla naše Olga Conelly=Fikotová, která se provdala za amerického championa vrhu kladivem. Bylo to svého času překvapení, že čs. komunistický režim ji pustil do Ameriky. Tentokrát se umístila za světovou fenomenální závodnicí Tanara Press.

Měl jsem s ní delší rozhovor. V Americe je spokojena a je šťastná, že může pro sebe a její novou vlast něco udělat. Méně spokojena je s čs. komunisty, kteří jí dělají obtíže s visem, když chce navštívit rodiče v ČSSR. Bydlí v Santa Monica v Kalifornii a má již tříletou dcerušku. Připomněla, že srovnání závodnic jsou k ní přátelštější než českoslovenští... J. Špánek (San Francisco)

## Z DĚTÍ JE RADOST, ALE...

(Dopis) Naše J. dostala právě výsledky maturitních zkoušek. Průměr je 75%, z angličtiny má 91 %... Kromě jiných jazyků měla dělat zkoušku z češtiny na universitě v Montrealu. Také druhá dceruška má dobré výsledky. Je nejlepší studentkou v 9. třídě a dostala medaili gener. guvernera. Ze z dětí máme radost, za to z domova chodí špatné zprávy. Je tam zle a musíme poslat mnoho věcí, které jsou nutné k životu a nejsou k dostání... Vaší J. (Kanada)

## STRAŽNÝ ANĐEL UPRCHLÍKŮ

Ve Velké Británii zesnula t. prve v 51 letech Mrs. Margaret GEIRINGER, dcera lorda Laytona, ředitele dnes už zaniklého "New Chronicle". Založila po Mnichově pomocnou organizaci pro uprchlíky z ČSR "British Committee for Refugees from Czechoslovakia". V její činnosti pokračoval "Czech Refugee Trust Fund". Organizace zachránila před hladem a tisíci pomáhalo: Čec osl. války, německý, rak. a židovský exulanté, kteří v letech 1933-38 hledali azyl v ČSR. Organizace měla úzdné skupiny, z nichž některé demokratické i komunistické, rak. a české. Židů, Čechů a hlavních skupin = mezinárodních, nesla jméno Thomase Manna. Mrs. Geiringer vykonala nekonečnou práci s těmi, kteří z nové diktatury hledali útěk. Čs. exil z nové diktatury hledal útěk na její čerstvý hrob kytíčkou díky.

Dr. M. (Mnichov)

## PŘEDPLATNÉ ČECHOSLOVÁKA

Ročně jednou poštou do celého světa: £1. 16s., \$5, austr. £2, WDM 18. LE-  
TECKY: £2. 8, \$7, austr. £3. 7.  
**ZÁJEMCI O ZNAMKY A INSERTY**  
nechtě si lask. vyžádat sazby v administraci. Č. je týdně letecky do 80 zemí. Nejnovější poštovní s čs. zahraničím

Čechoslovák

F.C.I.

zahraničí

Vydavatel: Svob. čs. tisková společnost

Redaktor: Jozef Josten,

4 Hlland Road, London, W.14 (G.B.)

Telephone: WEStern 2259 or 9021

Registered at the G.P.O. as a newspaper